

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 30

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

30

85. Jahrgang

Donnerstag, 27. Juli 1967

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift  
für Architektur, Ingenieurwesen  
und Maschinentechnik  
Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

## Fenster



## Kiefer Zürich

# Durisol

## Baustoffe

mit hervorragenden Eigenschaften

Hohlblockmauersteine  
Isolierplatten  
Deckenhohlkörper  
Kassettenhoudis

Durisol Villmergen AG 8953 Dietikon 051 88 69 81

# Steinzeug Embrach

**Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie**

Embrach/ZH

### Inhalt

Zweimal: «Ortsplanung». Von R. Meyer-v. Gonzenbach . . . . .	557*
Wettbewerb für ein paritätisches kirchliches Zentrum in Langendorf SO . . . . .	558*
Technisch-wirtschaftliches Konstruieren. Von M. Künzler . . . . .	568
Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung im Jahre 1966 . . . . .	569
Zur Lage im Gütertransport in der Schweiz. Von E. Stambach . . . . .	570
Weiterbildung und Forschung . . . . .	571

### Mitteilungen

Tagung über besondere Bauverfahren. Abschied von der Axe. Von W. Jegher . . . . .	571
Mikrotechnik, eine schweizerische Tradition. Neue Drahtsäge für Sondermaterialien. Die neue Tremola-Strasse. Von W. Jegher. Veröffentlichung «World Dams Today». Korrosionsschutz in Wasserheizungsanlagen . . . . .	572

### Nekrolog

M. Ador. A. Oukhtomsky. G. Duckert. A. Vallaster . . . . .	572
--	-----

### Buchbesprechungen

Statik der modernen Schalenkonstruktionen, von K. Szmodis. Hochbauten aus grossformatigen Fertigteilen mit Ausnahme von Industriebauten, von B. Lewicki . . . . .	572
10 Jahre Kältetechnik 1955—1965, von H. L. von Cube. Stahleisen-Bücher. Band 2: Wärmetechnische Rechnungen für Industriöfen, von W. Heiligenstaedt. Leime und Kontaktkleber, von H. Baumann. Technische Tabellen, von der AEG. Der Verkehrsingenieur im Stadt- und Landstrassenbau, von K. Bramann, G. Metzschis, K.-R. Berger. Heat Pumps and Electric Heating, by E. R. Ambrose . . . . .	573
Neuerscheinungen . . . . .	574

### Wettbewerbe

Primarschulhaus in Delsberg. Volks- und Realschule in Balzers . . . . .	574
---	-----

### Ankündigungen

4. Internat. Abwasserkonferenz, Prag 1968. ASME-Symposium on Storage. Flow and Handling of Solids, Boston 1968 . . . . .	574
--	-----

### Verlag und Redaktion

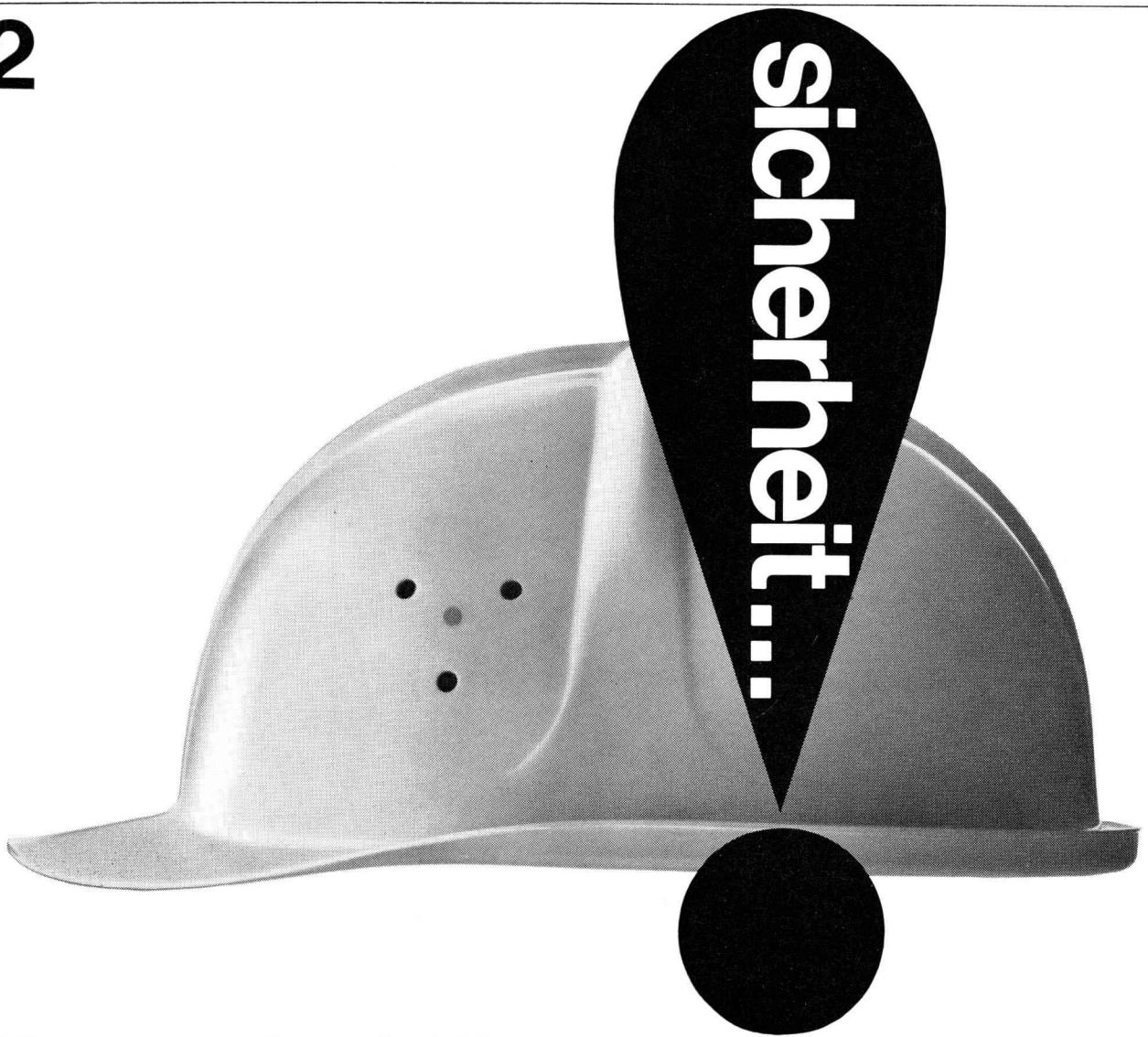
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonsen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

2



## Sicherheit mit Plastocrete-N

Der Sperrbeton-Zusatz Plastocrete-N erhöht nicht nur die Wasserdichtigkeit, sondern verbessert auch die übrigen Beton-Qualitäten wie Verarbeitbarkeit, Frost- und Tausalzbeständigkeit, Festigkeiten usw.

Welche Sicherheit ein Sperrbeton mit Plastocrete-N bietet, haben kürzlich durchgeführte EMPA-Versuche gezeigt. (Nr. 35764; 12.1.67). Durch Ausnutzung der bei Verwendung von Plastocrete-N möglichen Wasserreduktion wird das Porenvolumen auf ein Mindestmass verkleinert und die Betondichte erheblich gesteigert. Gleichzeitig werden die Kapillaren durch die eingeführten Mikro-Luftblasen dauernd gegen aufsteigendes und einwirkendes Grundwasser unterbrochen.

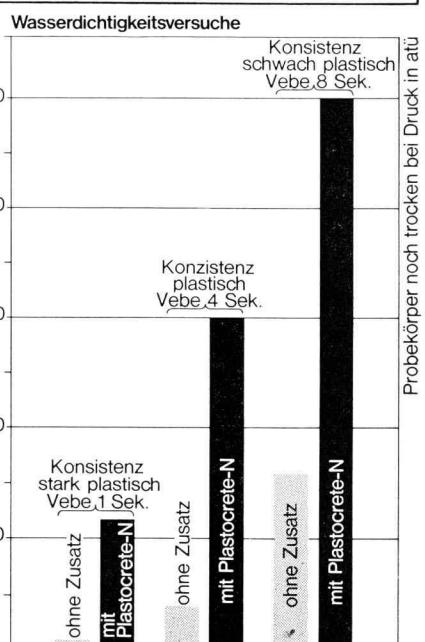
Die Gegenüberstellung von Beton gleicher Konsistenz mit und ohne Plastocrete-N-Zusatz an der EMPA dokumentiert eindrücklich, welch hohe Anforderungen Sie an Sperrbeton mit Plastocrete-N stellen können.

Ein Sperrbeton, der solch hohem Wasserdruk standhält, bedeutet Sicherheit für Sie. Sicherheit mit Plastocrete-N von Sika.

Zu beziehen beim Baumaterialhandel oder direkt bei



Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Tel. 051 624040



## HORIZONTAL UND VERTIKAL FÖRDERN MIT



## AUTOMATISCHE HÄNGEBAHNEN

Die einzigartige Lösung Ihrer Transportprobleme in

Industriebetrieben  
Krankenhäusern  
Lagerhäusern  
Verwaltungsbetrieben  
Postbetrieben

Bahnbetrieben  
Flughäfen  
Grosswäschereien  
Waren- und Versandhäusern  
Verlagsbetrieben

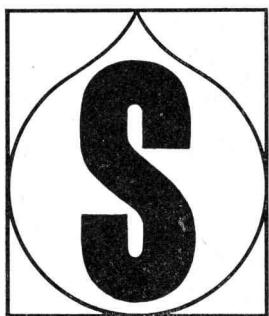
**afa** - Fahrleinheiten einzeln steuer- und programmierbar

**afa** - langlebig und betriebssicher

**afa** - schnell und geräuscharm

Unsere Fachingenieure beraten Sie gerne in Transport- und Rationalisierungsfragen

EISEN- UND STAHLWARENFABRIK AG SISSACH  
4450 Sissach (Schweiz)  
Telephon 061/851212 / 851213  
Telex 62809



# **SINMAST**

ein hornartiges, zähelastisches,  
porenloses Zwei-Komponenten-Kunstharz  
für den Hoch- und Tiefbau

---

Technische Beratung, Verkauf und Verarbeitung durch

## **SINPLAN AG ST. STEPHAN**

Telefon 030 / 2 17 71

Techn. Beratungsbüros in Zürich - Luzern - Bern - Lausanne  
Verarbeitungsunternehmungen  
in Basel - Zürich - Hochdorf - Luzern - Siebnen - Chur - Thun - Bern -  
Neuenburg - Freiburg - Lausanne - Genf - Sion - Lugano

# SINMAST-EIGENSCHAFTEN

## **Sinmast ist**

- ein Zwei-Komponenten-System, welches aus flüssigem Harz und Härter besteht
- generell gegen Feuchtigkeit unempfindlich, bestimmte Typen haften auch auf feuchtem Grund, auch unter Wasser und härten dort aus
- elektrisch isolierend, kriechstromfest, radioaktiver Strahlenschutz, colibakterien-bekämpfend, anti-Algue
- abriebfest, bei harten wie bei weichen Typen
- auf Druck-, Biege- und Zugfestigkeit sowie E-Modul in bestimmten Grenzen einstellbar
- getestet worden bei der EMPA und hat die Prüfungen bestens bestanden

## **Sinmast als**

- Tiefenkonserverungsmittel, pures oder farbiges Harz, Kunstharzpaste – Mörtel – Beton – Kitt – Kleber oder Fugenband
- abriebfeste Beschichtung, sehr elastisch, säuren-, öl- und benzinfest
- säuren- und laugenfeste Beschichtungen: Garageböden, Käsereien, Labors, Tankanlagen, Kanalisationen, Grünfuttersilos und Jauchegruben usw.
- elastische Beschichtungen: Flachdächer, Brückenisolierungen, Flugpisten, Rollwege, Wasserkraftwerke, Druckwasserdichtungen in Stollen, Tunnels, Staumauern, Hafenanlagen usw.
- elastische Fugendichtungen: Staumauern, Betonelemente, Autobahnen, Brücken und Flachdächer usw.

- Tiefenkonserverung von Betonoberflächen mit erhöhter Abriebfestigkeit

## **Sinmast wird**

- mit Erfolg in der Schweiz, Deutschland, Österreich, Frankreich, Belgien, Luxemburg, Holland, Schweden, Norwegen, Dänemark, Finnland, England, Italien, Spanien und Uebersee verarbeitet

## **Sinmast löst**

auch Ihr Problem, rufen Sie uns an



# Kämpf schaltafeln

Qualität  
Qualität  
Qualität

G. Kämpf AG, Holzbau

Rapperswil AG 064 47 12 12

In Fernleitungen  
BOA-Kompensatoren  
einbauen heisst:  
– Rohrdehnungen auffangen  
– Platz sparen  
– Aushubvolumen verkleinern



BOA AG  
Kellerstrasse 45  
6002 Luzern

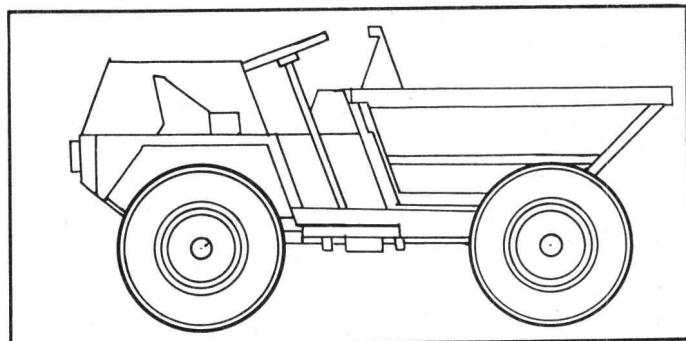




# ROLBA-ALLRAD-DUMPER

## SCHWEIZER FABRIKAT

Luftgekühlter 2-Zylinder-Dieselmotor Lister SR 2 mit 16 PS, 4-Gang-Getriebe mit Wendegetriebe, Allradantrieb, Steigungsfähigkeit 40%, hydr. 4-Rad-Servobremsen, hydr. Kippmulde, 1200 Liter gehäuft, hydr. gefederter Fahrersitz, Beleuchtung gemäss SVG.

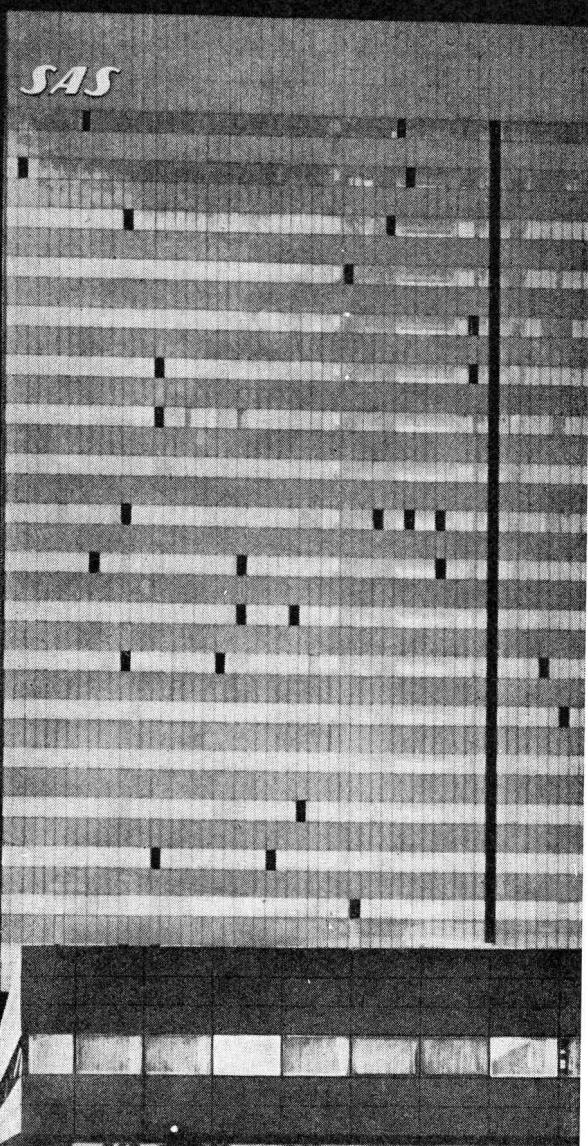


Offerten und Vorführungen durch:

**ROLBA AG, BÄRENGASSE 29, 8039 ZÜRICH, TELEFON 051 25 28 64**

# Schlieren

Von Schlieren geplante Aufzugsanlagen sind immer zweckentsprechend gebaut. In modernen Hotelbetrieben sind deshalb Schlieren-Aufzüge weltweit geschätzt. Eleganz in der Ausführung, Betriebssicherheit, Fahrkomfort, hohes Leistungsvermögen, sowie lärmfreier und wirtschaftlicher Betrieb, zeichnen die moderne Schlieren-Aufzugsanlage im Royal-Hotel SAS, Kopenhagen, aus.



Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich

Schnell und sicher mit Schlieren



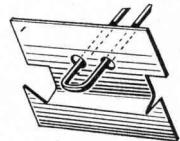
der ideale Haken zur unsichtbaren  
Befestigung von Profilbrettern



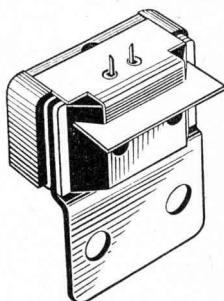
Millionenfach bewährt:  
der **vilin**-Haken  
zum Nageln

Jetzt neu!

**vilin**-Rapid-Haken  
für die mechanische Heftung  
mit Bukama Ro 430 und



**vilin**-Rapid-Aufsatzkopf

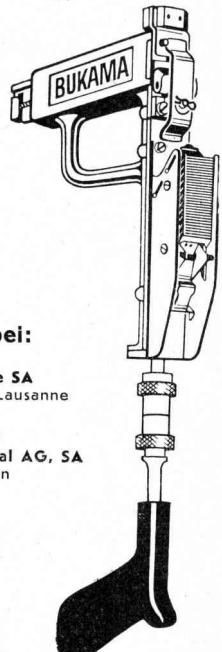


Die Kombination Vilin-  
Rapid-Haken, Vilin-Rapid-  
Aufsatzkopf und Bukama-  
Heftgerät mit Vilin-Rapid-  
Magazin ermöglicht  
eine wesentliche  
Arbeitsersparnis

Vielseitig verwendbar,  
auch in der Praxis  
erprobt, ist das Heftgerät

**BUKAMA** Ro 430

mit Mehrflosseneinrichtung



**vilin**-Haken erhalten Sie u. a. bei:

Balteschwiler AG  
4335 Laufenburg  
Fritz Brand AG  
3436 Zollbrück, Emmental  
Holzhandel AG  
8008 Zürich  
Holzindustrie AG  
9430 St. Margrethen  
Jermann-Studer  
4222 Zwingen BE  
Kälin & Co.  
8404 Oberwinterthur

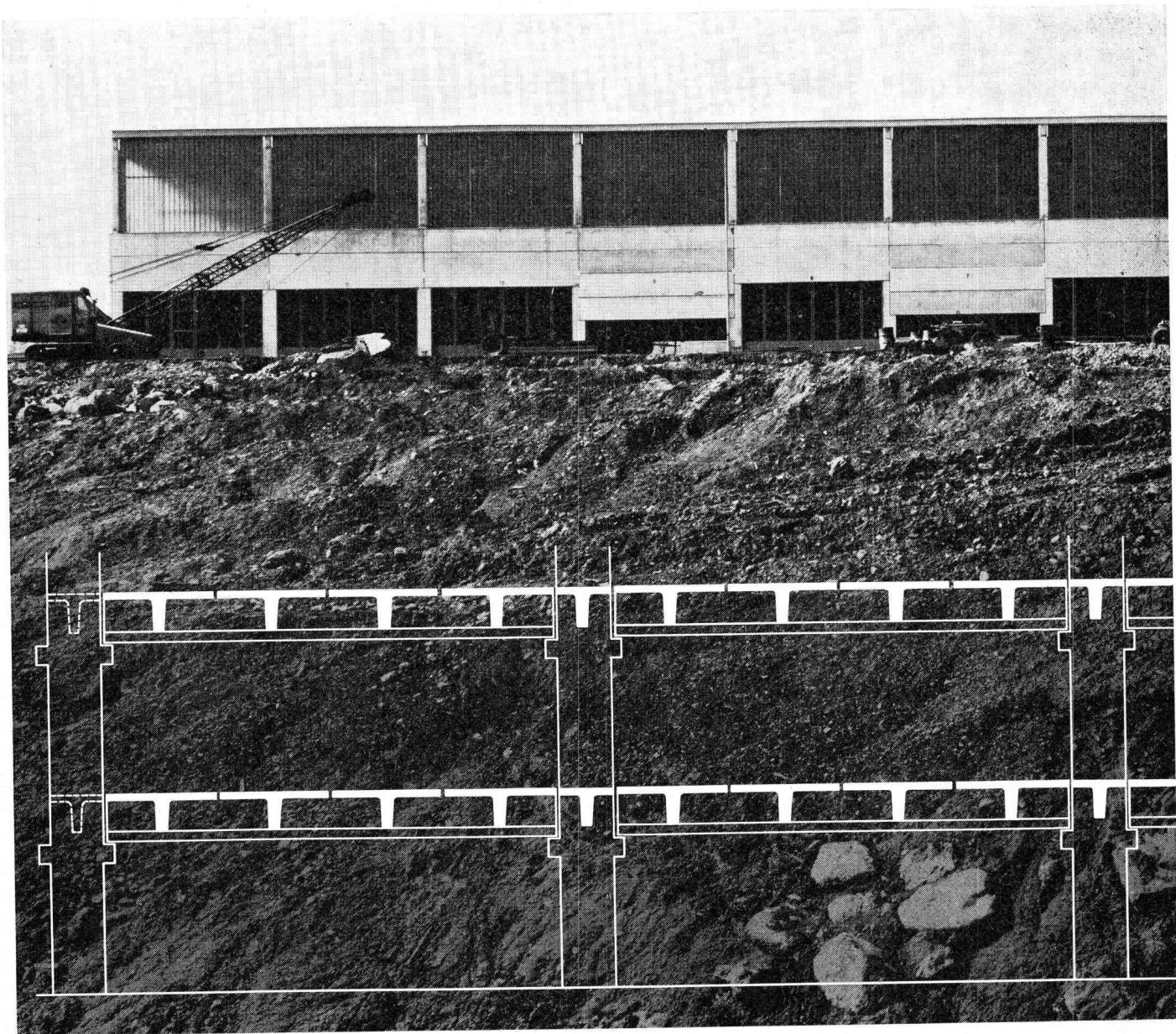
Menéfry Lausanne SA  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Walter Müller AG  
5644 Auw / Aargau  
Sabag & Baumaterial AG, SA  
Abt. Baumaterialien  
2501 Biel - Bienne  
Joh. Spillmann  
6301 Zug  
Edwin Vogt & Co.  
8855 Wangen  
Gebr. Wey & Co.  
6110 Wolhusen LU

Weiterer Bezugsquellen nachweis und Prospekte durch

**vilin** -Vertrieb D-8 München 8, Berg-am-Laim-Str. 73

# Vorfabrizierte Industriebauten

Die Bauweise für kurze Termine und hochstehende Qualität.



Alle Ihre Bauvorhaben, ob Industriebauten, Lagerhallen oder einfache Überdachungen, realisieren wir mit den neusten industriellen Baumethoden, in jeder gewünschten Grösse, in sehr kurzer Zeit, zu günstigen Preisen.

Wir liefern nicht nur ganze Bauten schlüsselfertig (pauschal) oder Rohbaute (pauschal). Es sind auch alle Zwischenstufen in der Arbeitsteilung möglich. Unsere Zusammenarbeit mit dem Architekten, dem Ingenieur oder mit dem Bauherrn hat sich seit langer Zeit bewährt.

Wir überlassen Ihnen alle Unterlagen für die Detailplanung. Wir beraten Sie in allen technischen und organisatorischen Belangen. Wir unterbreiten Ihnen in Kürze unsere Konstruktionsvorschläge und Offerten. Wir liefern und montieren die Elemente auf den Tag genau.

#### **Peikert Vorspann-Betonelemente nach Mass:**

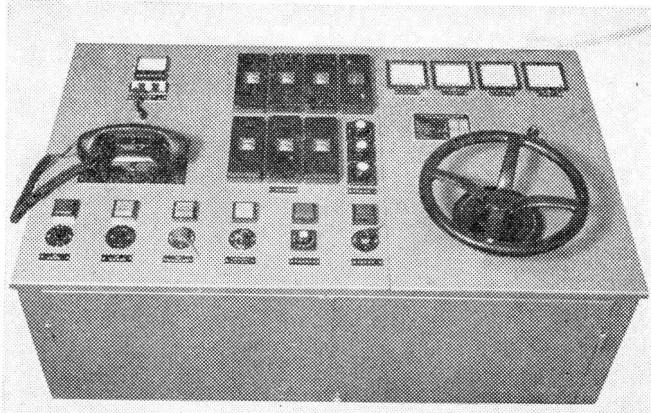
In unsren drei Spann-Betonanlagen fabrizieren wir folgende Elemente:  
1. Normelemente: Rippenplatten, Faltwerke, Doppel-T-Träger, Einfach-T-Träger usw.

2. Spezielle Elemente: Shedrinnen, Dreieckbinder, Pfetten usw. oder Elemente nach Ihren Zeichnungen und Angaben.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.  
Wir beraten Sie gerne.

## **PEIKERT**

Peikert Bau AG, Zug  
Industriestrasse 22, Tel. (042) 4 93 93



## Hans-Willy Schmid

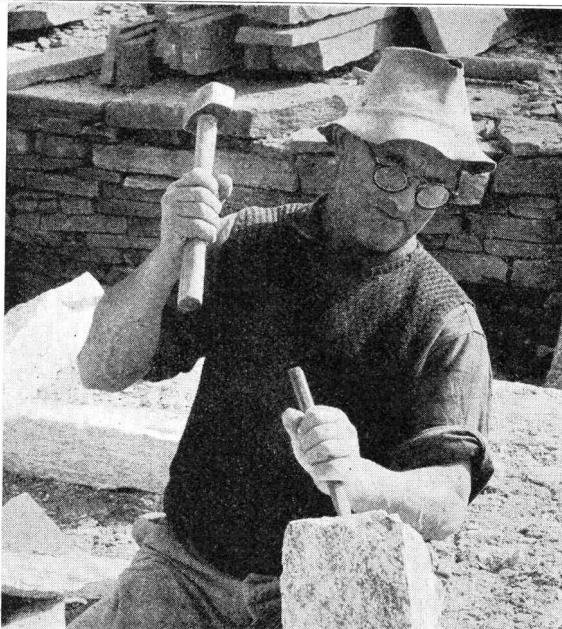
Schalttafelbau und  
Konstruktion elektrischer  
Steuerungen für Stark-  
und Schwachstromanlagen

Grubenstrasse 5  
**8708 Männedorf ZH**  
Telefon 051 74 08 73

## Schalttafelbau

### Wir bauen:

Hauptverteilungen für Fabriken, Spitäler, Schulhäuser usw.  
Experimentertableaux für Schulen und Labors  
Kommandopulte für **Maschinenanlagen aller Art**,  
insbesondere für **Seilbahnen**  
Steuerschränke  
**Maschinensteuerungen (Stark- und Schwachstrom)**  
Phasenüberwachungsgeräte  
Kurze Lieferfristen!



## Natursteine

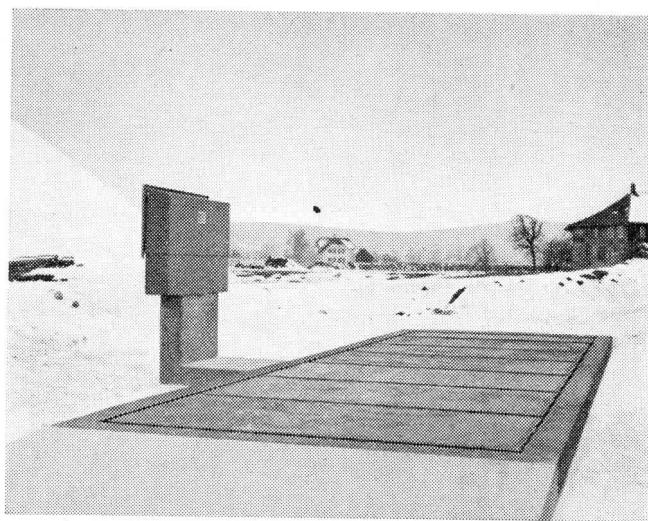
im Garten-, Hoch- und Tiefbau

## A. Eckardt & Co.

8008 Zürich, Seefeldstr. 198  
Tel. 051 / 32 66 09

6604 Locarno, Via in Selva  
Tel. 093 / 7 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen



Leicht transportable

## Baustellen-Waagen

mit dauerhaften Spezialbetonplatten (kein Holzbelag)  
20 und 30 t Nutzlast

Verschiedene Auswiegevorrichtungen

Geringe Bauhöhe — geringe Baukosten

3 Brückengrössen: 7,00, 8,50 und 10,00 × 2,80 m

**Waagenfabrik Hans Boch 8037 Zürich**

Rosengartenstrasse 28, Tel. 051 / 42 37 42

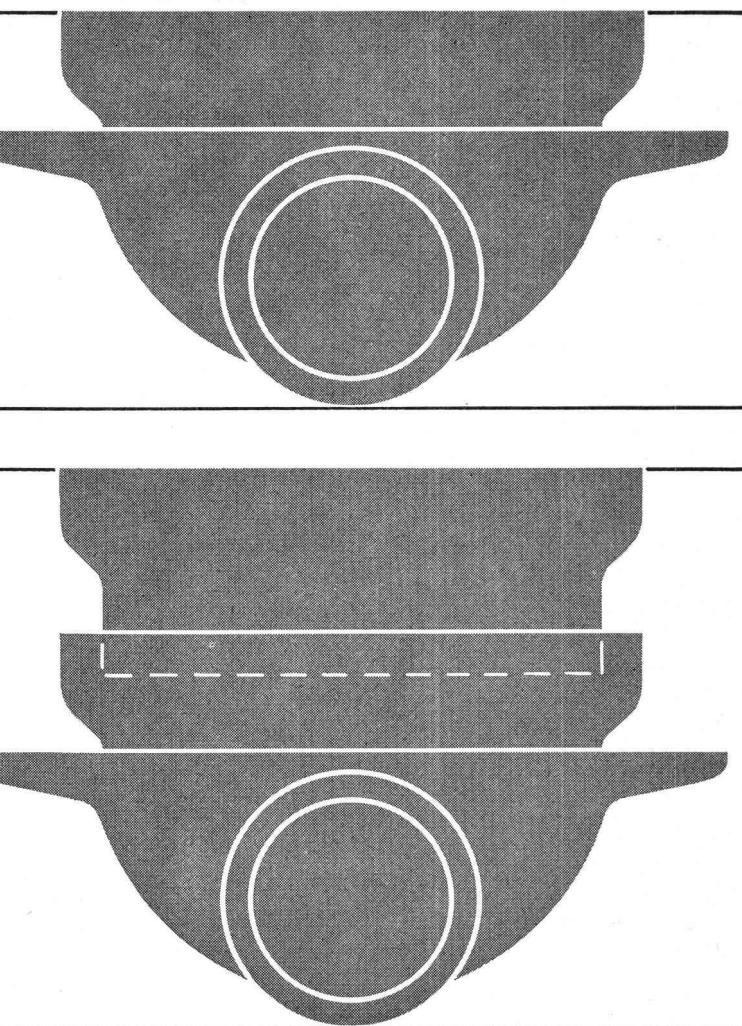
Brücke 10 × 2,8 m, Laufgewichtsbalken mit parallel-  
geschaltetem Messkopf

Seine  
Einbautiefe  
ist klein.



Wenn er eingebaut ist,  
lässt sich die Höhe  
seines Rostes  
ohne weiteres auf die Höhe  
des fertigen Strassenbelags  
abstimmen —  
dank  
dem Aufsatzrahmen.

Das ist  
nur einer seiner Vorteile.



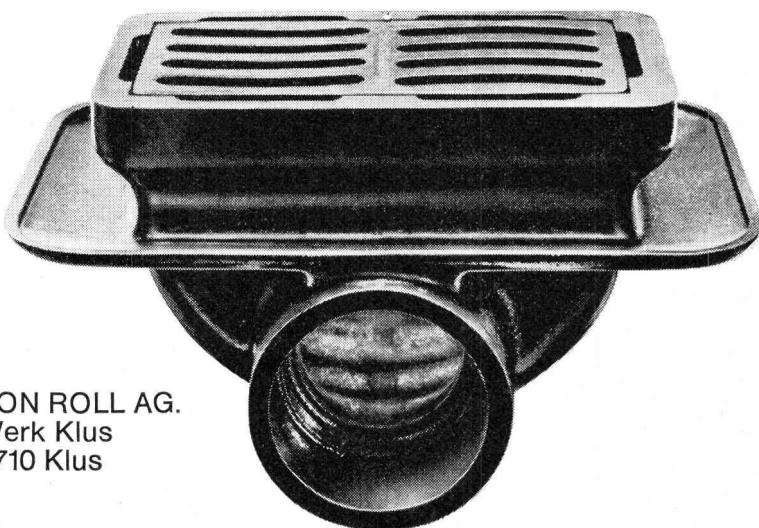
# **Er lässt sich bequem einbauen**

## **der VON ROLL**

### **Entwässerungskasten**

### **aus Gusseisen**

Überall  
in Strassentunneln,  
Brücken,  
Parkterrassen



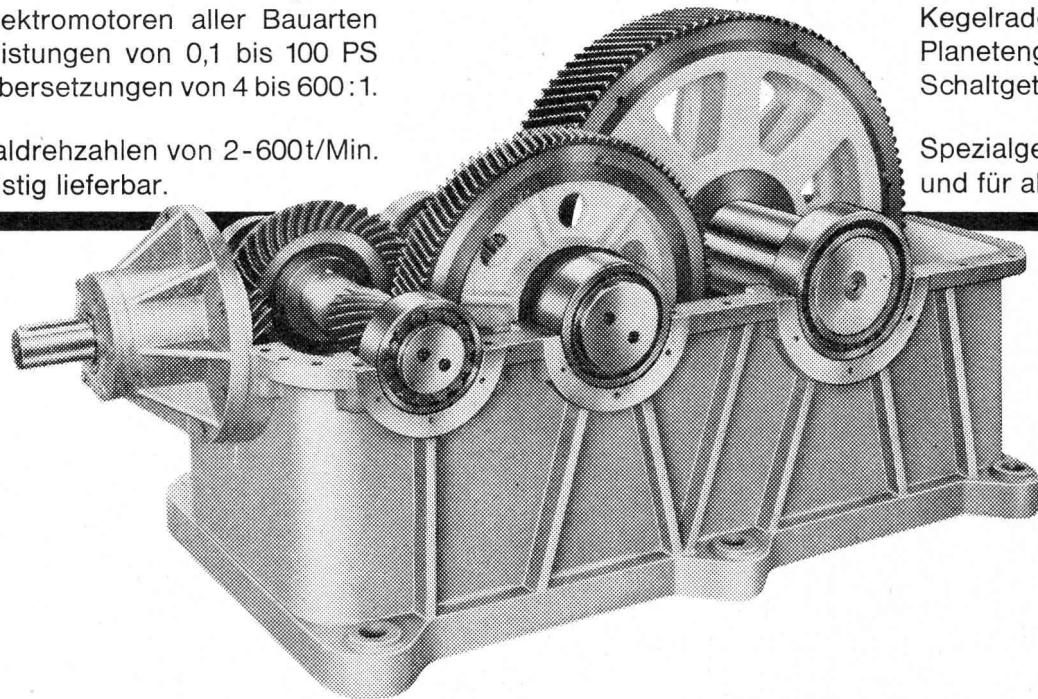
# **VON ROLL**

VON ROLL AG.  
Werk Klus  
4710 Klus

# KISSLING

Getriebemotoren zusammengebaut mit Elektromotoren aller Bauarten für Leistungen von 0,1 bis 100 PS und Übersetzungen von 4 bis 600:1.

Normaldrehzahlen von 2-600t/Min. kurzfristig lieferbar.



Stirnradgetriebe bis 300 PS  
Kegelradgetriebe bis 300 PS  
Planetengetriebe bis 150 PS  
Schaltgetriebe bis 200 PS

Spezialgetriebe jeder Grösse und für alle Industrien.

**L. KISSLING & CO. MASCHINENFABRIK ZÜRICH TEL. (051) 46 64 00**

## Treppenanlagen Bodenplatten

### Treppenanlagen und Bodenplatten

in Kunststein geschliffen

für: Industrie, Verwaltungsgebäude, Schulhäuser, Ladenlokale, Wohnhausbauten.

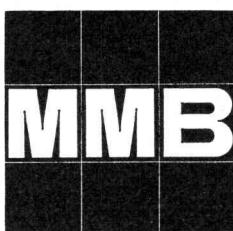
Plattenformate: 15/15 cm bis 50/50 cm.

Lagerplatten 25/25 cm und 30/30 cm zu sehr günstigen Preisen sofort lieferbar.

Schönste Kunststeinmuster in sämtlichen Marmorarten und Hartgesteinen.

Gartenplatten in Kunsttravertin.

Offeren nur für Lieferung oder für fertig versetzte Arbeiten. Kostenlose technische Beratung.



**Marmor-Mosaikwerke  
Baldegg AG**

6283 Baldegg LU  
Tel. 041 / 88 10 54

## Bau-Pumpen

selbstansaugend, ventillos  
System Lauchenauer

Auch mietweise

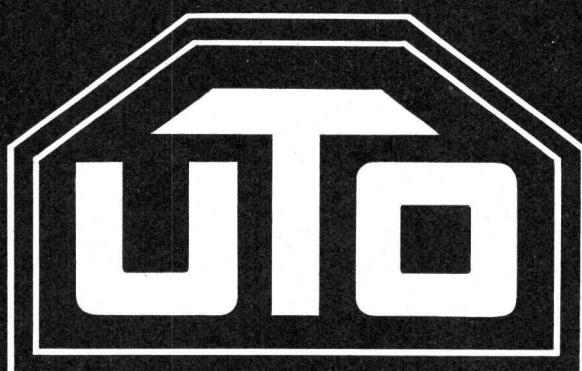
Saughöhen bis 9 m



Leistungen 1–500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

**Maschinenfabrik  
a.d. Sihl AG.  
Zürich**  
Gegr. 1871 Tel. 051/23 35 14





## Uto Krane

für jede Hublast und Förderleistung  
mit mehreren Steuerungsmöglichkeiten

## Uto Normkrane

rationalisieren Ihren Betrieb.  
Günstige Preise und kurze  
Lieferfristen dank normalisierten  
Bauelementen.

## Uto Norm-Elektrozüge

für Hublasten von 125 - 10 000 kg und  
grossen Arbeitsgeschwindigkeiten.  
Uto-Elektrozüge sind nach den neuesten  
Konstruktionsprinzipien gebaut.  
Kurze Liefertermine.

## Uto Schwenkkrane

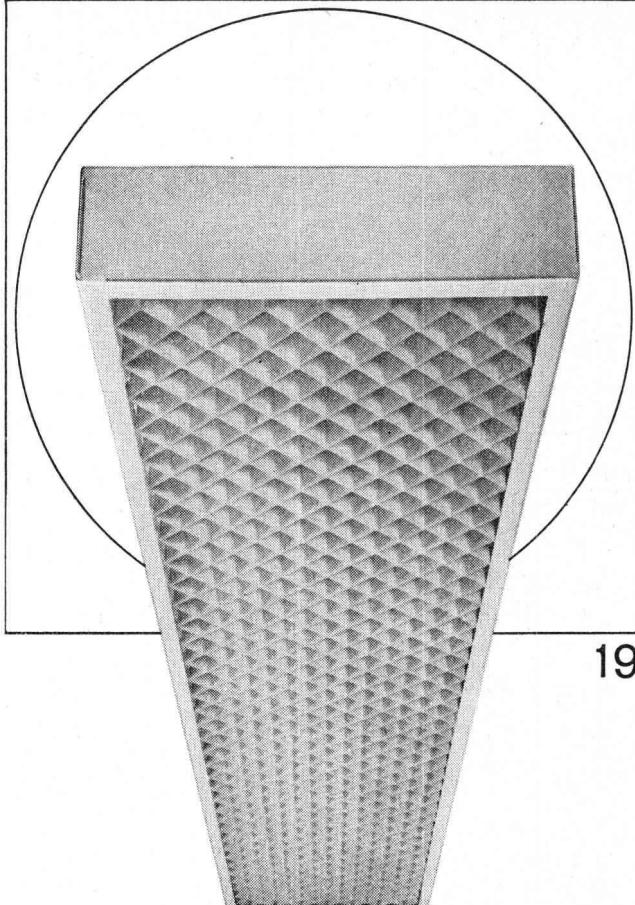
sind die geeigneten Hebezeuge für  
einzelne Arbeitsplätze und  
Werkzeugmaschinen.

## Uto Revisionsbühnen

sind praktische Hilfsgeräte für  
Revisionsarbeiten an Kranen und Gebäuden  
sowie für Montagen.

Schindler-Aufzug- und  
Uto Kranfabrik AG  
8048 Zürich  
Tel. 051-52 5310

Unsere Ingenieure für moderne Transportrationalisierung  
beraten Sie gerne.



19

Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer  
oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel  
oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung  
den Erfordernissen angepasst sein.

Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden  
durch formal gut gestaltete, allen technischen  
Anforderungen genügende Leuchten.

Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation  
werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte  
der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/31111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/445844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051/25 7343



# Gerodur Kunststoff- Rohre

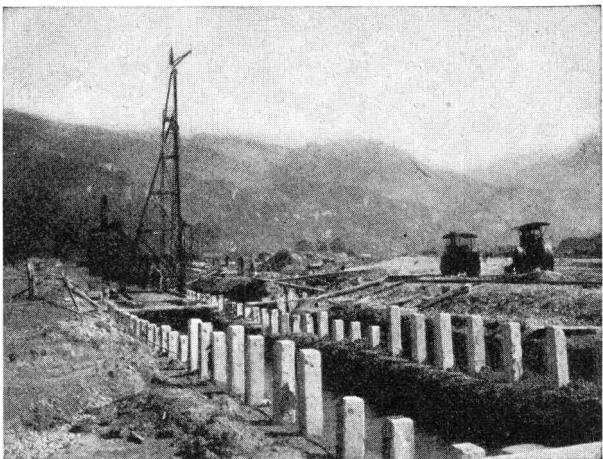
mit Nennweiten  
**von 6 mm  
bis 600 mm**

Gerodur-Kunststoffrohre  
aus Hart-PVC, ND- und  
HD-Polyäthylen, Poly-  
propylen. Druckstufen von  
1 bis 16 atü. Hoher Quali-  
tätsstandard dank laufen-  
der Kontrolle im eigenen  
Laboratorium.

Wirtschaftlich. Leicht.  
Geruch- und geschmack-  
frei. Von hoher Korro-  
sions- und Chemikalien-  
beständigkeit. Mit tadel-  
losen Innen- und Aussen-  
flächen. Kurz: Gerodur  
für höchste Ansprüche.

## Gerodur AG

Kunststoffwerk  
8722 Kaltbrunn SG  
Tel. 055/8 45 22  
Telex 5 56 49



## Rammarbeiten

Betonpfähle  
Ortsbetonpfähle  
System DELTA  
Holzpfähle  
Spundwände  
Ufermauerfundamente

### LÄRMFREIES AUSZIEHEN VON SPUNDWÄNDEN

**Eggstein AG**

Tribschennstrasse 57

**Luzern**

Telephon (041) 2 06 04

# Göhner

# Normen

**Fenster  
Küchen  
Türen**



Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

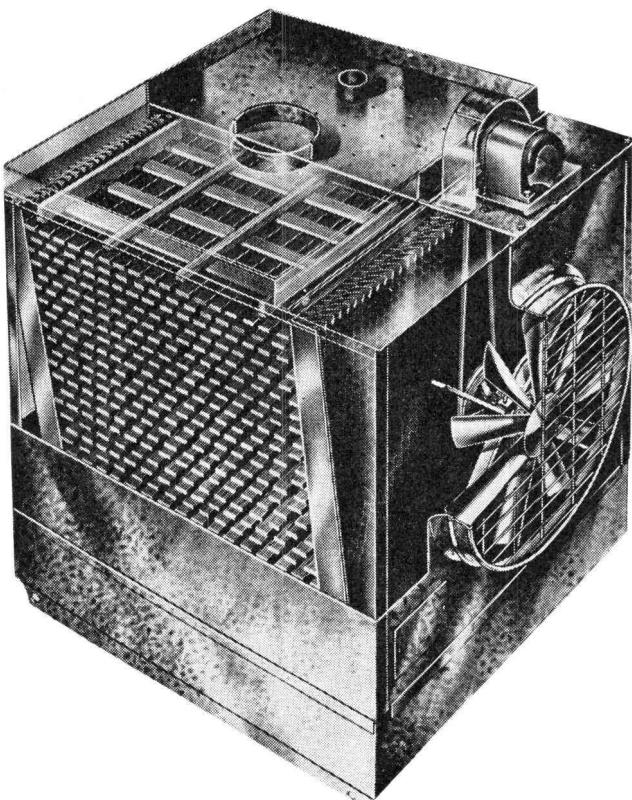
Ego Werke AG, 9450 Altstätten SG, Tel. 071/75 27 33,  
Filialen: Bern, Basel, Lugano, Landquart, Zug, Aarau,  
St. Gallen, Frauenfeld.

Usines Ego SA, Villeneuve VD  
Succursales: Lausanne, Sion, Neuchâtel.

Ernst Göhner AG, Zürich  
Werner Geisser AG, St. Gallen  
Noba SA, Genève

# NEU! Wasser-Rückkühlwerke

Heenan Marley Serie 4400



Preisgünstig

Kleiner  
Platzbedarf

Wasser-  
einsparung  
bis 95 %

Kurzer  
Liefertermin

Beratung und Offerten durch  
Alleinvertreter für die Schweiz

**B. SCHINZ & CO.**  
**8035 ZÜRICH**

Beckenhofstrasse 6  
Tel. 051 / 26 46 10

**Spannbeton BBRV**

**Vorfabrikation**

**Bauelemente**

Spannbeton BBRV Herstellung und Lieferung von Vorspannarmierungen sowie Ausführungen der Verlege-, Vorspann- und Injektionsarbeiten für: Industriebauten, Brücken, Behälterbau, Gründungsanker, Normkabel von 33 bis 237 Tonnen, grössere Kabeleinheiten auf Anfrage

Vorfabrikation Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorfabrizierten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau, Brückenbau, allgemeinen Tiefbau. Elemente eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers

Bauelemente Lieferung von vorfabrizierten Bauelementen aus vorgespanntem Ton, Stahltion-Hohlkörperdecken für schalungs- und sprissfreien Einbau, Stahltion-Deckenplatten, Stahltion-Fenster- und -Türstürze, Einbaufertige Rolladenstürze, Stahltion-Dach- und -Wandplatten

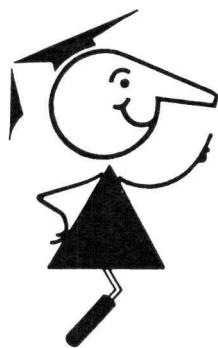
# Stahltion

Stahltion AG  
Stahltion-Prebeton AG

Riesbachstr. 57  
Eymattstr. 71

Tel. 051-47 64 00  
Tel. 031-66 33 01

8034 Zürich  
3027 Bern



seit  
1923

®  
**tricosai**

**BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16**

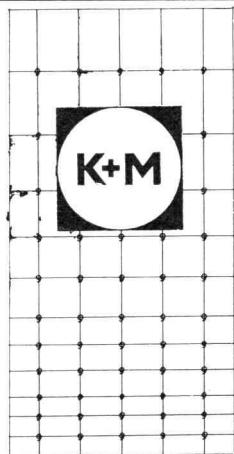
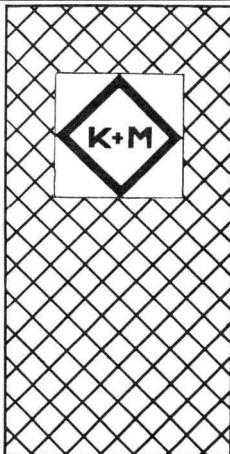
Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel. Isolationen aus PVC-Folien 1-2 mm für Grundwasserwannen, Tunnels, Flachdächer usw.

**bator lift ag**

Herzogenbuchsee

Tel. 063 5 2842

Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen- und Boxentore  
Kranklappen, Stapelwände, Antriebe, Steuerungen, Signalanlagen  
Ölhydraulische Aufzüge



**Wir liefern**

Drahtgeflechte, Drahtgitter, Einzäunungsdrähte in den verschiedensten Ausführungen und für jeden Zweck.

**Wir erstellen**

komplette Metallzaun-Anlagen für Gärten, Industrie- und Sportanlagen, Autobahn-Wildschutzzäune.

K+M bietet Ihnen  
eine 60jährige Erfahrung  
in Drahtgeflechten.

**KNECHT + MEILE**

Fabrik für Drahtgeflechte + Zäune  
9500 WIL/SG Tel. 073/6 16 56



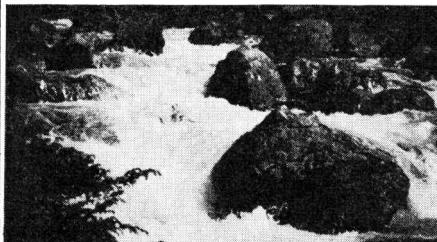
**mechanisch-  
biologische  
Abwasser-  
Reinigung**

**mit Tauchtropfkörpern  
für  
6-10000 Einwohner**

- über 90% Reinigungseffekt
- stark schwankend belastbar
- anspruchlos in der Wartung
- niedriger Energiebedarf
- absolut frostunempfindlich
- preisgünstig durch Vorfabrikation



**reines Wasser**



**ist Leben**

Unsere Fachleute, Ingenieur und Chemiker, freuen sich, Ihr Abwasserproblem zu lösen und stehen Ihnen zur Beratung unverbindlich zur Verfügung.  
In unserem eigenen Labor führen wir jede gewünschte Abwasseruntersuchung durch.  
Wir garantieren die Reinigungsleistung aller von uns gebauten Anlagen.  
Unser Wartungsservice sichert das dauernde Funktionieren Ihrer Anlage.  
Verlangen Sie unseren Besuch und das ausführliche Fabrikationsprogramm!

**MECANA SA**  
Maschinenfabrik 8716 Schmerikon SG Telefon 055-5 75 61